

Jahresbericht 2020



**10. August 2020:
Chí Hòa Nguyễn mit Lê Minh Nhật & Ánh Xuân Nguyễn**

Jahresbericht 2020

Liebe Freundinnen und Freunde, geschätzter Vorstand

Das Jahr 2020 war geprägt vom wesentlichen Aufbau der Farm. Neben der Pflege der Palmen, welche täglichen Aufwand beanspruchte, wurden auch diverse Bauten vorgenommen. Letztes Jahr war es sehr trocken und wir sind froh, den See direkt neben unserer Plantage zu haben, von dem wir das Wasser beziehen können.

Hòa bereitet die Farm zu einem zukünftigen funktionierenden Betrieb auf, damit wir eine Infrastruktur haben werden, durch welche Menschen mit Behinderungen profitieren können. Wir gehen in die letzte Phase des Aufbaus. Erste Ernten fallen an und bald können wir mit den Aktivitäten beginnen. Ich lade Euch folgend ein, mehr darüber zu erfahren.

Zum Beispiel das Einkleiden des Innendachs des Restaurants und das Dach der Küche nach traditioneller Art:



Jahresbericht 2020

(Das Eingangstor zum Restaurant wurde privat finanziert)

2

Eine wichtige Investition war der Bau eines Geräteschuppens. Das Werkzeug, der Dünger und das Pflanzenschutzmittel lagerten bisher im Bungalow, welches gleichzeitig auch als Küche dient.

Nun konnten wir in der Küche Platz schaffen, damit die Köchin Thảo ungehindert wirken kann und auch die Hygiene gewährleistet ist.

Die UTIL Stiftung hat den Bau des Geräteschuppens finanziell ermöglicht.



Anh Giau ist Hochbauer und unser Experte für Konstruktionen

Jahresbericht 2020

3

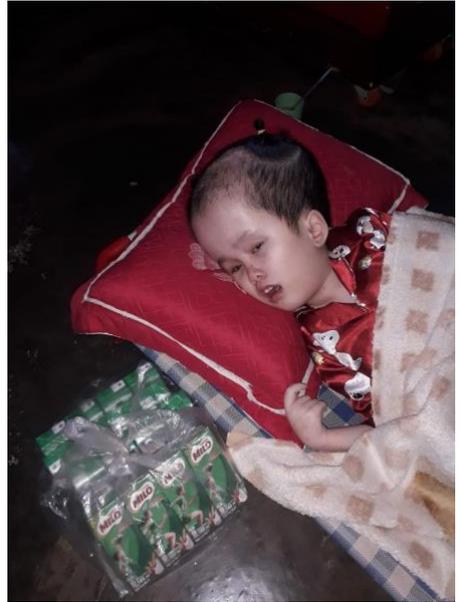


Hòa beim Ausbessern der Drainagen, von welchen die Palmen das Wasser beziehen oder in der Regenzeit das Wasser abgeleitet wird, und beim Jäten

Aufgrund der Pandemie von Covid-19 konnten dieses Jahr die Einladungen der Familien ins Farmrestaurant nicht durchgeführt werden.

Auch am Gedenktag der Opfer von Agent Orange, an welchem wir jeweils ein Fest für die Familien organisieren, konnte nicht stattfinden. Stattdessen hat Hòa den Kindern Spielsachen gebracht, welche uns Spendende aus der Schweiz abgegeben haben:

Jahresbericht 2020



hà thị bích lơ und đồ thị hải anh freuen sich über die Geschenke

Der Vorstand hat dieses Jahr das detaillierte Sozialpädagogische Konzept für die Betreuung der Begünstigten ausgearbeitet. Stefan Peter, ehem. Leiter Tagestruktur, hat uns dabei fachlich beraten. Vielen Dank Stefan. Wir freuen uns, wenn das Konzept 2022 zur Anwendung kommt.

Bei der diesjährigen Weihnachtsaktion haben wir für Spenden angefragt um einen Transporter für die Kokosnüsse erwerben zu können. Als Give Away dazu haben wir auf der Farm Kokosnussöl hergestellt. Im traditionellen und aufwändigen Verfahren haben Rolf Stucker, Golo Jensen und Sven Gäumann mitgeholfen. Vielen Dank.

Jahresbericht 2020

Beim Transporter haben wir uns für ein neues Modell mit grosser Ladefläche entschieden.

Mit weiterer Unterstützung der UTIL Stiftung und meiner Übernahme der Gesamtkosten von 50%, waren noch CHF 3500.- nötig, um den Transporter zu beschaffen. Dank vielen Spenderinnen und Spendern ist die Weihnachtsaktion gelungen und Hòa konnte Ende Dezember den Schlüssel entgegen nehmen. Vielen herzlichen Dank allen Beteiligten, welche uns dies ermöglicht haben!



Hòa wird in der Autogarage in Phan Thiết symbolisch der Schlüssel überreicht

Jahresbericht 2020

Da es aufgrund der Pandemie diese Saison keine Touristen im nahegelegenen Hâm Tiến gab, wurden die Kokosnüsse nicht mehr von den Resorts abgeholt. Daher mussten wir den Pick-up etwas früher beschaffen um die Kokosnüsse in die nahegelegene Stadt Phan Thiết transportieren zu können. Von da aus werden sie nach Ho Chi Minh Stadt und in das Mekong Delta gebracht. Der Verkauf ist also auch in einer Coronakrise gewährleistet.



Jahresbericht 2020

Der Zeitplan geht auf: Erste Kokosnüsse wachsen und können verkauft werden.

Anfang 2022 werden wir einen Ertrag erreichen, welcher uns ermöglicht, die ersten Aktivitäten für Menschen mit Behinderungen durchzuführen. Wir freuen uns sehr auf diesen Moment.



Jahresbericht 2020

Im Juli wurde Daniel Keller in den Vorstand gewählt. Er übernahm das Mandat des Vizepräsidenten und wird zukünftig die Geschäfte in der Schweiz führen. Daniel stellt sich vor:

„Durch meine langjährige Freundschaft mit Michael und Ina bekam ich einen guten Einblick über die Aktivitäten des Vereins Coconutgarden in Vietnam. Auf Anhieb hat mir dieses Vorhaben sehr gut gefallen; die direkte, unbürokratische und kostengünstige Hilfe vor Ort, sowie der längerfristige Plan durch den Ertrag der Kokosnuss-Plantage die Finanzierung aufrecht zu erhalten.

Dies hat mich auch dazu bewogen den Verein als Spender zu unterstützen und zum Teil auch im „Hintergrund“ in administrativen Belangen auszuhelfen.

Mein beruflicher Werdegang liegt im Umfeld der Informatik sowie der Betriebsorganisation. Dieser Bereich ermöglichte es mir auch viele interessante Projekte in allen Teilen der Welt durchzuführen.

Als ich im letzten Herbst vom Vorstand angefragt wurde, die Rolle als Vize-Präsident zu übernehmen, musste ich nicht lange überlegen und habe gerne zugesagt.

Bei Coconutgarden aktiv mitzuwirken erfüllt mich mit grosser Begeisterung und ich freue mich auf eine spannende Zusammenarbeit.“



Jahresbericht 2020

Thảo & Hòa, grossartig, wie die Plantage gedeiht und was ihr alles auf der Farm auch dieses Jahr geleistet habt. Der Zeitplan für die Aufbauphase war anspruchsvoll, doch dass wir bereits nach knapp vier Jahren die ersten Kokosnüsse ernten, hatte ich mir so nicht vorstellen können. Dies ist eine wahrhafte Leistung! Vielen Dank Euch beiden.

hẹn sớm gặp lại (bis sehr bald)

Herzliche Grüsse



Michael Sinzig

Präsident Verein Coconutgarden



Jahresbericht 2020

Erfolgsrechnung			
Aufwand	CHF	Ertrag	CHF
Betriebsaufwand	2'860.95	Spenden	21'374.51
Administrativer Aufwand	662.92		
Nettospenden	17'850.64		
Total	21'374.51		21'374.51

Bilanz			
Aktiv	CHF	Passiv	CHF
Kasse	490.00		
Bank	10'613.08		
Land AB	36'000.00		
Restaurant	3'000.00		
Zaun	1'500.00		
Strasse	1'783.00		
Sprinkleranlage, Pumpe, Rohre	500.00		
Drainage Bagger	450.00		
Geräteschuppen	2'000.00		
Transporter	11'000.00	Eigenkapital	67'336.08
Total	67'336.08		67'336.08

Nachweis Eigenkapital			
Eigenkapital am 31.12.2019			49'485.44
+ Nettospenden 2020			17'850.64
Eigenkapital am 31.12.2020			67'336.08

Jahresbericht 2020

Revisorenbericht CoconutGarden für die Jahresrechnung 2020

Als Revisoren haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung für das abgelaufene Jahr geprüft.

Gemäss unserer Beurteilung erfolgte die Buchführung und die Darstellung der Jahresrechnung ordnungsgemäss und entsprechen den Statuten von CoconutGarden.

Wir genehmigen die vorliegende Jahresrechnung.

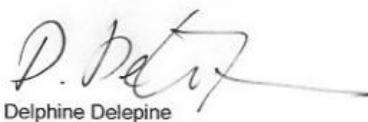
Zürich, 18. März 2021

Der Rechnungsrevisor



Biagio Spina

1. Revisor



Delphine Delepine

2. Revisorin